



CROATIE

MAI — NOVEMBRE 2018

PRÉSIDENCE DU COMITÉ DES MINISTRES DU CONSEIL DE L'EUROPE

**PROGRAMME
DES ACTIVITÉS CULTURELLES**



CHAIRMANSHIP OF CROATIA
Council of Europe
May - November 2018
PRÉSIDENCE DE LA CROATIE
Conseil de l'Europe
Mai - Novembre 2018



É

D

I

Tous les six mois, la ville de Strasbourg met à l'honneur le pays qui préside le Comité des Ministres du Conseil de l'Europe, en apportant son soutien aux manifestations culturelles qui sont organisées à cette occasion.

Cette action s'inscrit dans le cadre de l'accord de partenariat noué avec le Conseil de l'Europe, et qui vise à faire vivre le lien qui unit Strasbourg à cette institution dont la Ville partage pleinement les valeurs. Chaque présidence offre ainsi l'occasion aux Strasbourgeois d'appréhender pleinement la diversité des pays européens représentés dans notre ville, et de découvrir leur richesse, leurs traditions et leur culture. Ainsi se construit le sentiment d'appartenance à une communauté de valeurs.

De mai à novembre 2018, c'est la Croatie, membre du Conseil de l'Europe depuis 1996, qui assurera la présidence du Comité des Ministres. Cette présidence sera l'occasion pour les Strasbourgeois de découvrir diverses facettes de ce pays façonné par plusieurs influences culturelles, entre Danube et mer Adriatique, et dont le patrimoine, tant architectural qu'artistique ou culinaire, témoigne de cette extraordinaire richesse.

Strasbourg entretient des liens avec la Croatie depuis plusieurs années, notamment dans le cadre du Club de Strasbourg dont les villes de Zagreb et de Split sont des membres particulièrement actifs. Nous avons également eu l'occasion de présenter aux Strasbourgeois et aux visiteurs la richesse culturelle de la Croatie, en 2013, lorsque le pays était invité d'honneur du marché de Noël.

Mon adjointe en charge des relations européennes et internationales, Nawel Rafik-Elmrini, et moi-même sommes heureux d'avoir l'occasion de mettre de nouveau à l'honneur ce carrefour culturel qu'est la Croatie, durant les six mois qui s'ouvrent. La programmation qui vous est proposée vous permettra de découvrir différentes facettes de sa culture, de la musique au cinéma en passant par son patrimoine. Nous vous souhaitons d'en profiter pleinement, et ne doutons pas qu'elle suscitera l'envie de vous rendre sur place pour en découvrir davantage.

Roland Ries

MAIRE DE STRASBOURG

T

O

S

Chers amis de la culture croate,

La République de Croatie exerce pour la première fois, du 18 mai au 23 novembre 2018, la présidence du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe, et nous souhaitons partager avec vous, à travers ce programme culturel, les valeurs de cette institution.

En 2017, le Conseil de l'Europe a consacré une partie de ses activités à la protection du patrimoine culturel en Europe et dans le monde. De son côté, l'Union européenne a déclaré l'année 2018 «Année européenne du patrimoine culturel» pour renforcer l'importance de cette richesse commune. La protection des expressions culturelles humaines est non seulement nécessaire à la préservation de notre passé, mais également à la préservation de l'avenir des générations futures. Le patrimoine de chaque pays doit être mis en valeur et protégé et ce d'autant plus que nous vivons dans un monde qui tend à l'uniformisation culturelle. C'est pourquoi nous avons décidé de consacrer une part importante de notre programme culturel à ce thème.

La Croatie a fait de sa diversité culturelle une richesse et a inscrit un grand nombre de ses biens matériels et immatériels sur les listes du patrimoine de l'UNESCO. Son patrimoine, composé de sites historiques et naturels, de traditions orales et rituelles et d'événements festifs, affirme son indéniable identité croate et européenne. Il représente également un atout pour le développement touristique et économique du pays et celui de ses communautés locales.

Nous vous invitons à venir visiter les expositions organisées en partenariat avec la ville de Strasbourg pour découvrir un pays aux multiples cultures et paysages. Que ce soit la ville de Dubrovnik – la merveilleuse République de Raguse – le palais de Dioclétien à Split ou les lacs paradisiaques du parc national de Plitvice, chaque pas fait en Croatie est un voyage unique à travers l'histoire millénaire du pays. Venez nombreux découvrir notre patrimoine artisanal et nos savoir-faire ancestraux uniques, laissez-vous surprendre par des rites religieux pratiqués dans des régions spécifiques; nous vous proposons aussi des concerts de musique classique et de musique traditionnelle dans les églises strasbourgeoises, ou encore un voyage cinématographique lors des « Journées du film croate » à l'Odyssee, pour découvrir un univers aussi riche que méconnu.

Soyez les bienvenus, notre itinéraire culturel à travers l'histoire et les régions de Croatie n'est qu'une mise en bouche. Nous espérons que cette programmation suscitera votre curiosité et vous incitera à venir découvrir ou redécouvrir la Croatie.

Miroslav Papa

AMBASSADEUR
REPRÉSENTANT PERMANENT DE LA CROATIE
AUPRÈS DU CONSEIL DE L'EUROPE

EXPOSITION

L'ARCHITECTURE DANS LE JARDIN D'EDEN

UNE MORPHOLOGIE
ALTERNATIVE
DE L'ARCHITECTURE
CONTEMPORAINE EN CROATIE

11 - 29 juin 2018

PARC DE L'ORANGERIE, ALLÉE JOSÉPHINE

Entrée libre

L'exposition présente des projets architecturaux qui explorent la relation spécifique avec le paysage.

Les projets architecturaux sélectionnés vont des premiers projets expérimentaux explorant différentes structures organiques et cinétiques jusqu'à l'architecture croate la plus récente, reconnue sur la scène architecturale internationale. Certains des projets inclus dans l'exposition sont parmi les plus importants de la production architecturale croate moderne et contemporaine.

Les projets sélectionnés sont présentés sur des panneaux en plexiglas, lesquels, comme les inscriptions dans les jardins botaniques, essaient de se fondre dans l'environnement naturel.

Cette exposition a été présentée à Maribor, Londres et Tokyo.



EXPOSITION

PATRIMOINE MONDIAL DE LA CROATIE

11 - 25 juin 2018

CENTRE ADMINISTRATIF DE LA VILLE DE STRASBOURG,
PLATEAU D'ACCUEIL ; 1, PARC DE L'ÉTOILE

Entrée libre

**L'EXPOSITION EST OUVERTE AU PUBLIC
DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H À 17H30
ET LE SAMEDI DE 8H À 12H30**

La Croatie est un pays de faible superficie, mais très riche en patrimoine culturel et en beautés naturelles.

L'exposition itinérante Patrimoine mondial en Croatie du Ministère de la Culture de la République de Croatie vous invite à découvrir les nombreuses richesses de la Croatie : du centre historique de Dubrovnik à celui de Split en passant par la plaine de Stari Grad sur l'île de Hvar ou encore le cimetière de tombes médiévales stecci... Qu'ils soient culturels, naturels ou architecturaux, les biens croates classés sur la liste du patrimoine mondial de l'Unesco reflètent une histoire particulièrement riche.

Dubrovnik





CONCERT

SOLISTES DE ZAGREB

3 juillet 2018, 20h

PAROISSE PROTESTANTE SAINT-PIERRE-LE-JEUNE,
3 RUE DE LA NUÉE-BLEUE, 67000 STRASBOURG

Entrée libre

Créé en 1953 sous la houlette de Radio Zagreb et la direction artistique du célèbre violoncelliste et chef d'orchestre Antonio Janigro, les Solistes de Zagreb sont mondialement reconnus comme étant l'un des plus prestigieux orchestres de chambre.

Les Solistes de Zagreb ont travaillé avec de nombreux directeurs artistiques comme Tonko Ninic, Dragutin Hrdjok, Anđelko Krpan et Borivoj Martinic-Jercic. Depuis l'automne 2011, la direction artistique de l'orchestre a été confiée à Marc Coppey, violoncelliste renommé.

Les Solistes de Zagreb ont donné plus de 3500 concerts à travers le monde, sur les scènes les plus prestigieuses comme au Musikverein de Vienna, Carnegie Hall,

Concertgebouw d'Amsterdam, Royal Festival Hall à Londres, Berlin Philharmonic Hall, Sydney Opera House et au Teatro Real Madrid... Ils se produisent également régulièrement dans les festivals internationaux.

Leur répertoire s'étend de la période baroque aux œuvres contemporaines, en passant bien sûr par le répertoire classique et romantique, avec une attention particulière pour les compositeurs croates. Les Solistes de Zagreb ont enregistré plus de 70 albums et ont remporté de nombreux prix.

Les Solistes de Zagreb ont donné plus de 70 concerts en faveur de la reconstruction du Théâtre National d'Osijek, des enfants des hôpitaux de Zagreb et pour un grand nombre de monuments détruits pendant la guerre d'indépendance croate. Ils ont également donné de nombreux concerts pour célébrer l'indépendance de leur pays et jouent un rôle majeur dans la diffusion à travers le monde d'un répertoire aussi fascinant que divers.

Ils se sont produits récemment dans un grand nombre de villes françaises.



CONCERT

ALJOŠA JURINIĆ, PIANISTE

18 septembre 2018, 20h

PAROISSE PROTESTANTE DU TEMPLE NEUF,
6 RUE DU TEMPLE NEUF À STRASBOURG

Entrée libre

Aljoša Jurinić (né en 1989 à Zagreb) est un pianiste croate surtout connu pour avoir remporté le 1^{er} Concours International Robert Schumann en 2012. Plus récemment, il a été finaliste du 17^e Concours International de Piano Frédéric Chopin en 2015 et lauréat du Concours de Piano Reine Elisabeth en 2016.

Aljoša Jurinić a remporté tous les grands prix pour jeunes musiciens en Croatie. Distingué par le magazine Music & Vision comme «joueur de Chopin incomparable» à la suite d'un récital à Londres, il continue à jouer en solo et avec des orchestres dans de nombreux pays, notamment dans d'importants festivals.

Aljoša Jurinić étudie actuellement sous la direction du professeur Grigory Gruzman en tant que candidat au diplôme de concert à la Hochschule für Musik Franz Liszt de Weimar, en Allemagne.

CONCERT

ENSEMBLE BAROQUE CROATE

6 octobre 2018, 20h

PAROISSE PROTESTANTE SAINT-PIERRE-LE-JEUNE,
3 RUE DE LA NUÉE BLEUE À STRASBOURG

Entrée libre

L'Ensemble Baroque Croate (Hrvatski barokni ansamb) est le plus prestigieux des ensembles croates, spécialisé dans la musique baroque interprétée avec des instruments d'époque ou avec de fidèles répliques. Laura Vadjon, directrice artistique de l'Ensemble Baroque Croate est elle-même une violoniste de renom.

L'Ensemble a été fondé en 1999 et regroupe des musiciens renommés de la jeune génération ainsi que des instrumentistes et chanteurs déjà reconnus dans l'interprétation de la musique baroque. Parallèlement aux cycles permanents de concerts donnés à l'Institut de Musique Croate de Zagreb, l'Ensemble valorise également le patrimoine musical croate baroque en général. L'Ensemble accueille régulièrement des solistes et des chefs d'orchestre nationaux et étrangers réputés ainsi que des experts de l'interprétation de la musique baroque.

L'Ensemble a participé à de nombreux festivals croates et européens et a effectué plusieurs tournées en Autriche, Italie, Allemagne, Belgique, France, Espagne, Suède, Finlande, Estonie, Bosnie-Herzégovine et Slovénie.





CINÉMA

SEMAINE DU CINÉMA CROATE

11 - 17 octobre 2018

CINÉMA ODYSSEE, 3 RUE DES FRANCS BOURGEOIS, STRASBOURG

Entrée: tarifs en vigueur

SOIRÉE DE L'INAUGURATION
11 OCTOBRE 2018, 20H

Une brève excursion

Docufiction - Réalisé par Igor Bezinović

Stola, un jeune homme d'une vingtaine d'années, passe son été à faire la fête aux festivals de musique en Istrie. Un jour, il rencontre Roko, une vieille connaissance, qui a pour mission de découvrir des fresques médiévales dans un monastère voisin. Roko convainc Stola et un groupe de fêtards à se joindre à sa quête. Cependant, lorsque leur bus tombe en panne au milieu de nulle part, leur brève excursion se transforme en un voyage vers l'inconnu.

Alerte au Green Hill

*Film pour les enfants
Réalisé par Čejan Černić*

Koko et ses copains passent leurs vacances d'été au bord du lac près de l'idyllique Green Hill, à traîner et à jouer. Leur séjour est perturbé par des événements étranges qui inquiètent les enfants ainsi que tous les villageois: des cambrioleurs s'introduisent la nuit dans les maisons, emportant tout objet précieux qui leur tombe sous la main. Quand ils empoisonnent le chien de Koko et de Marica et que la police ferme les yeux, les enfants décident de prendre les choses en main et de démasquer les cambrioleurs.





Arrête de regarder dans mon assiette

Drame - Réalisé par Hana Jušić

Lorsque le père dominant de Marijana tombe gravement malade, elle assume son rôle de chef de famille. Alors que sa mère irresponsable et son frère aîné, mentalement handicapé, rendent la situation encore plus difficile, elle assure deux postes de travail afin de pouvoir s'occuper d'eux. Quand la situation devient insupportable, elle teste ses limites avec des hommes inconnus. La nouvelle hiérarchie du pouvoir lui permet d'explorer sa sexualité et sa force intérieure, lui donnant un avant-goût de la liberté.



De l'autre côté

Drame - Réalisé par Zrinko Ogresta

Il y a vingt ans, Vesna a déménagé avec sa famille à Zagreb, fuyant des événements qui ont presque détruit leurs vies. Cependant, un appel inattendu exhamera un secret qu'elle avait essayé de cacher pendant toutes ces années.

La Constitution de la République de Croatie

Drame, satire - Réalisé par Rajko Grlić

Quatre personnes vivant dans un même immeuble s'évitent en raison de différences de statut social, d'orientation sexuelle, de nationalité et de religion. Ils n'auraient probablement jamais échangé un mot si le malheur ne les avait pas rapprochés. Lentement et douloureusement, ils commencent à s'ouvrir les uns aux autres et à reconnaître les valeurs que chacun d'eux possède.



Tu me portes

Drame - Réalisé par Ivona Juka

Trois filles se battent pour leur avenir. Dora est une petite fille négligée qui rêve de devenir entraîneur de football et commence à se rapprocher d'un père criminel. Ives, directrice de feuilletons mélodramatiques, s'occupe de son père qui souffre d'Alzheimer. Nataša, une productrice à succès, est enceinte et décide d'affronter son père aliéné.

Chienne de vie

Drame, comédie - Réalisé par Antonio Nuić

Se déroulant autour de deux grandes réunions de famille, un mariage et un dîner à la veille de Noël, voici l'histoire de Boro Bura, un jeune musicien de jazz qui tente de réconcilier les membres de sa famille, une fois un secret de famille révélé.





CONCERT

TOMISLAV GOLUBAN

15 novembre 2018, 20h

GALERIE AEDEN, 4-6 RUE DES AVEUGLES, 67000 STRASBOURG

Entrée sur invitation

Tomislav Goluban est un musicien croate de blues, compositeur, joueur passionné d'harmonica et chanteur. La musique qu'il compose, dotée d'un bon sens de l'humour, est unique. Inspiré par les maîtres de la vieille école (Sonny Terry, Slim Harpo, Paul Butterfield, Gary Primich, Kim Wilson ou Joe Filisko). Tomislav réussit une combinaison presque impossible : mélanger les racines traditionnelles croates (de la région de Zagorje) et le blues

américain. Jusqu'à présent, Tomislav a sorti huit albums solos, deux maxi-singles et un album de compilation.

Entre 2005 et 2017, Tomislav a remporté plusieurs prix en Croatie et à l'étranger, la 4^e place au championnat du monde d'harmonica en Allemagne en 2005 et a été le premier représentant croate au 25^e festival international Blues Challenge à Memphis aux États-Unis en 2009.

D'un esprit créatif, il a développé un programme de musique éducative appelé « Harmonica in Blues » qu'il présente lui-même aux élèves des écoles primaires et secondaires, partout en Croatie.

Il anime également une émission de radio spécialisée dans le blues à la radio nationale croate.

Plitvički Ljeskovac





Représentation permanente de la Croatie
auprès du Conseil de l'Europe

